

ПРИЛОЖЕНИЕ

Пункт 3.2 Положения о персонале (измененный текст)

Генеральный Секретарь устанавливает план выплаты надбавок на детей в соответствии с условиями, изложенными в пункте 1 приложения IV к настоящему Положению.

Генеральный Секретарь также устанавливает условия выдачи пособий на образование сотрудникам, которые работают за пределами своей признанной родины и дети-иждивенцы которых в возрасте до 21 года проходят полный курс в школах, в университетах или в таких других учебных заведениях, которые, по мнению Генерального Секретаря, в дальнейшем облегчат при-способление детей к условиям в признанной родине сотрудников. Максимальная сумма пособия устанавливается в 400 долл. в год на каждого из детей. Один раз в течение учебного года могут оплачиваться путевые расходы детей при проезде от места службы сотрудников к месторасположению учебных заведений и обратно по маршруту, одобренному Генеральным Секретарем, но в размере, не превышающем стоимости проезда с родины на место службы.

Генеральный Секретарь устанавливает также условия, на которых пособия на образование предоставляются сотрудникам, служащим в стране, язык которой отличается от их языка, и вынужденным платить за обучение родному языку детей-иждивенцев, посещающих местные школы, в которых преподавание ведется не на их родном языке.

Генеральный Секретарь может решать в каждом отдельном случае, распространяются ли надбавки на детей или пособия на образование на приемных детей и на пасынков и падчериц.

(Упразднить в приложении IV пункты 2 и 3; сделать пункт 4 пунктом 2).

975 (X). Учреждение Комитета по пересмотру системы окладов, надбавок и пособий Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея, рассмотрев доклады³⁰ Генерального Секретаря, касающиеся коррективов к окладам, надбавкам на дороговизну и пособиям на иждивенцев, и соответствующие рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, изложенные в его двадцать втором и двадцать третьем докладах³¹ Генеральной Ассамблее, представленных на ее десятой сессии,

считая, что система окладов, надбавок и пособий, принятая в Организации Объединенных Наций и основанная на обследовании, производившемся в 1949 году, должна быть пересмотрена в целях выяснения того, какие изменения могут быть в ней сделаны в результате опыта, приобретенного со времени вступления в силу системы,

принимая во внимание, что Организация Объединенных Наций и большинство специализированных учреждений выработали общую систему окладов и надбавок,

1. постановляет учредить Комитет в составе одиннадцати экспертов, назначаемых правительствами, для полного пересмотра системы окладов, надбавок и пособий Организации Объединенных Наций и для представления доклада о своих заключениях и рекомендациях Генеральной Ассамблее на ее одиннадцатой сессии;

2. просит правительства Аргентины, Дании, Египта, Индии, Новой Зеландии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соеди-

ненных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик и Франции назначить по одному эксперту для работы в этом Комитете;

3. предлагает Генеральному Секретарю, в консультации с главами специализированных учреждений, обратиться к двум государствам, состоящим членами сотрудничающих учреждений, но не Организации Объединенных Наций, с просьбой назначить по одному эксперту в качестве членов этого Комитета.

4. приглашает специализированные учреждения сотрудничать в указанном пересмотре;

5. предлагает Генеральному Секретарю, в консультации с одиннадцатью соответствующими правительствами, назначить срок созыва указанного Комитета и предоставить для его работы необходимое обслуживание и помещения;

6. предлагает Генеральному Секретарю препроводить доклад этого Комитета специализированным учреждениям;

7. предлагает Генеральному Секретарю и главам специализированных учреждений представить замечания, которые они могут пожелать сделать, к докладу этого Комитета до рассмотрения его Генеральной Ассамблеей на ее одиннадцатой сессии.

557-е пленарное заседание,
15 декабря 1955 г.

976 (X). Надбавка на дороговизну и пособия на иждивенцев в Центральном учреждениях

Генеральная Ассамблея, рассмотрев доклады³⁰ Генерального Секретаря относительно надбавки на дороговизну и пособий на иждивенцев и рекомендации по ним Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, изложенные в его двадцать втором и двадцать третьем докладах³¹ десятой сессии Генеральной Ассамблеи,

считая, что в связи с этими пособиями необходимо принять временные меры впредь до рассмотрения доклада Комитета, учрежденного согласно резолюции 975 (X) для пересмотра системы окладов, надбавок и пособий Организации Объединенных Наций,

1. постановляет, что зачеты на иждивенцев, утвержденные в качестве временной меры резолюцией 894 (IX) от 17 декабря 1954 г., должны попрежнему выплачиваться с 1 января по 31 декабря 1956 г. сотрудникам, работающим в Центральном учреждениях и в Вашингтоне (Округ Колумбия);

2. постановляет, в качестве временной меры в 1956 году, увеличить выплачиваемую в настоящее время не зачитываемую для пенсии временную надбавку на дороговизну, применяемую к окладам (брутто) сотрудников в Центральном учреждениях и в Вашингтоне, с 7,5 процента до 10 процентов, с минимумом в 400 долл. (брутто) и максимумом в 1 000 долл. (брутто).

557-е пленарное заседание,
15 декабря 1955 г.

977 (X). Создание и содержание Мемориального кладбища Организации Объединенных Наций в Корее

Генеральная Ассамблея, желая почтить память всех тех, кто, в ответ на призыв Организации Объединенных Наций, отдал

³⁰ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, десятая сессия, документы А/С.5/632 и А/С.5/636.

³¹ Там же, документы А/3038 и А/3039.